



FR

COMMISSION DES FINANCES
80^{ème} session
Rome, 29 septembre 2016

UNIDROIT 2016
FC (80) 2 rév.
Original: anglais/français
septembre 2016

**Point n° 4 de l'ordre du jour: Modifications définitives du Budget
et approbation des Comptes pour l'exercice financier 2015**

(préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT)

<i>Sommaire</i>	<i>Illustration des Comptes 2015</i>
<i>Action demandée</i>	<i>Avis à transmettre à l'Assemblée Générale à sa 75^{ème} session</i>
<i>Documents connexes</i>	<i>UNIDROIT 2016 - Comptes des recettes et des dépenses pour l'exercice financier 2015</i>

1. Le budget pour l'exercice financier 2015 approuvé par l'Assemblée Générale à sa 73^{ème} session (Rome, 11 décembre 2016), prévoyait que les dépenses effectives de € 2.271.681,00 seraient comblées par des recettes effectives de € 2.271.681,00 sans excédent prévu à la clôture de l'exercice financier 2014.
2. Les Comptes pour l'exercice financier 2015 montrent que les recettes effectives s'élevaient à € 2.259.722,22. En raison des dépenses effectives de € 2.192.431,52, la trésorerie à la clôture de l'exercice 2015 faisait apparaître un solde de € 67.290,70.
3. Le solde créditeur du Fonds du Roulement à la clôture de l'exercice financier 2015 s'élevait à € 370.009,00.

4. Pour faciliter la lecture des Comptes un résumé des recettes est indiqué ci-dessous (en euro):

	Prévision pour 2014	Recettes effectives 2014
Excédent actif au 1 ^{er} janvier 2015	--	36.557,82
Recettes:		
Gouvernement italien	126.250,00	252.500,00
Autres Etats membres	2.097.370,00	1.916.700,00
Contributions extraordinaires	0,00	20.000,00
Intérêts	1.000,00	--
Contribution aux frais généraux	15.000,00	15.000,00
Vente des publications	16.811,00	18.964,40
Total des recettes effectives et excédent actif au 1^{er} janvier 2015	<u>2.271.681,00</u>	<u>2.259.722,22</u>
Intérêts sur les avoirs du Fonds de Roulement	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>
Total des recettes de l'exercice 2014	<u>2.271.681,00</u> =====	<u>2.259.722,22</u> =====

5. Les variations affectant les dépenses pour 2015 sont indiquées analytiquement dans les Comptes 2015 et peuvent se résumer ainsi:

	Estimation pour 2015	Dépenses effectives	Différence	
			Economie	Excédent
A) Dépenses ordinaires				
Chap. 1. Indemnités à titre de remboursement des frais	232.370,00	174.037,33	58.332,67	--
Chap. 2. Appointements et indemnités à titre de rémunération	1.242.081,00	1.201.882,28	40.198,72	--
Chap. 3. Charges sociales	440.230,00	399.799,50	40.430,50	--
Chap. 4. Frais d'administration	73.000,00	51.160,77	21.839,23	--
Chap. 5. Frais d'entretien	163.000,00	237.216,97	--	74.216,97
Chap. 6. Bibliothèque	121.000,00	128.334,67	--	7.334,67
Chap. 7 Programme de coopération juridique	0	0	0	0
Chap. 8 Fonds de réserve divers	0	0	0	0

B) Dépenses extraordinaires				
Chap. 9. Fonds de roulement	--	--	--	--
Chap. 10. Convocation d'une Conférence diplomatique pour l'adoption de l'un des projets de Convention de l'Institut ou d'une manifestation scientifique	--	--	--	--
Total des dépenses extraordinaires	0,00 =====	0,00 =====	-- =====	-- =====
Total des dépenses effectives	2.271.681,00 =====	2.192.431,52 =====	160.801,12 =====	81.551,64 =====
C) Comptes spéciaux	-- =====	-- =====	-- =====	-- =====
Total des dépenses d'exercice	2.271.681,00 =====	2.192.431,52 =====	160.801,12 =====	81.551,64 =====

6. Le solde peut s'expliquer ainsi (en euros):

	Budget	Effectif
Total des dépenses	2.271.681,00	2.192.431,52
Total des recettes	2.271.681,00	2.259.722,22
Solde au 31 décembre 2015	0,00	67.290,70

7. *A la lumière des considérations qui précèdent, la Commission des Finances est invitée à exprimer son avis sur les Comptes pour l'exercice financier 2015, qui sera transmis à l'Assemblée Générale à sa 75^{ème} session.*